



Universitat de Lleida

## DEGREE CURRICULUM

# **TEACHING AND LEARNING - FOREIGN LANGUAGES (ENGLISH)**

Coordination: IRUN CHAVARRIA, MARIA MONTSE

Academic year 2019-20

## Subject's general information

<b>Subject name</b>	TEACHING AND LEARNING - FOREIGN LANGUAGES (ENGLISH)												
<b>Code</b>	14310												
<b>Semester</b>	ANUAL CONTINUED EVALUATION												
<b>Typology</b>	Degree	Course	Character	Modality									
	Master's Degree in Secondary Education Teacher, Training and Language Teaching	1	OPTIONAL	Attendance-based									
<b>Course number of credits (ECTS)</b>	12												
<b>Type of activity, credits, and groups</b>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Activity type</th> <th>PRAULA</th> <th>TEORIA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Number of credits</b></td> <td>2</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td><b>Number of groups</b></td> <td>1</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>	Activity type	PRAULA	TEORIA	<b>Number of credits</b>	2	10	<b>Number of groups</b>	1	1			
Activity type	PRAULA	TEORIA											
<b>Number of credits</b>	2	10											
<b>Number of groups</b>	1	1											
<b>Coordination</b>	IRUN CHAVARRIA, MARIA MONTSE												
<b>Department</b>	ENGLISH AND LINGUISTICS												
<b>Teaching load distribution between lectures and independent student work</b>	23% class work (69 hours) 77% student's autonomous work (231 hours)												
<b>Important information on data processing</b>	Consult <a href="#">this link</a> for more information.												
<b>Language</b>	English												
<b>Distribution of credits</b>	Module 1 and 2: Montse Irún Module 3: Robert Izquierdo Module 4: Àngels Llanes												
<b>Office and hour of attention</b>	Send a mail to the teacher												

Teaching staff	E-mail addresses	Credits taught by teacher	Office and hour of attention
IRUN CHAVARRIA, MARIA MONTSE	montse.irun@udl.cat	5	
IZQUIERDO SANTAULARIA, ROBERT	robert.izquierdo@udl.cat	5	
LLANES BARÓ, MARIA ÀNGELS	angels.llanes@udl.cat	2	

## Subject's extra information

This subject tries to overlook the English classroom and make students reflect on what the secondary student needs to be able to do in English and how the teacher can help them attain that aim.

## Learning objectives

The objective is to learn how to teach foreign languages in a more effective way and more specifically how to develop learners' communicative competences in English.

With this aim, three specific **objectives** have been set:

1. To acquire an overview of methods and approaches to learn a foreign language along history.
2. To understand how the classroom may become a learning community as a social space it is.
3. To know and assess what oral and written communicative and linguistic competences are, how they can be assessed and to design a learning unit where they are developed.

## Competences

### COMPETENCIES

- E16 Theoretical and practical knowledge of the learning and teaching English
- E17 Adapt curricula in teaching syllabi and activities.
- E18 Acquire criteria to select and design appropriate learning resources.
- E19 Encourage a classroom atmosphere that enhances learning and values students' participations.
- E20 Integrate the formation in communication audiovisual and multimedia in the process of teaching-learning.
- E21 Know strategies and techniques of assessment and understand assessment as an instrument of regulation and stimulus for effort.

### CROSS CURRICULAR COMPETENCIES

- G2 Oral and written communication.
- G3 Analysis and synthesis ability.
- G4 Organizational and planning capacity.
- G6 Criticism and self criticism capacity.
- G8 ICT use professionally.
- G11 Foreign language use.
- G12 Project design capacity

## Subject contents

### I.- The Curriculum and how learning is organised

- 1.1. English in the ESO and Batxillerat curriculum
- 1.2. Syllabus Design
- 1.3. The learning units

### II.- Learners' competences

- 2.1. Communicative competence
- 2.2. Oral and Written Competences
- 2.3. Linguistic competence.

### III.- Evaluation as a regulating instrument

- 3.1. The European Language Framework and the ELP
- 3.2. The evaluation as a regulating element in the teaching-learning process
- 3.3. Initial, formative and summative evaluation.
- 3.4. Evaluation instruments
- 3.5. Evaluation of the competences
- 3.6. Teachers evaluation.

### III.- The classroom as a social space

- 3.1. An overview of learning approaches and methods
- 3.2. Motivation and the teacher's and the learner's role.
- 3.3. Cooperative Learning

## Methodology

The subject is centred on the learner and as the main agent in the learning process he has to have an active participation at all times. The methodology of the face to face sessions is as varied as possible. There will be lectures, practical activities, debates, seminars, etc. The content of the sessions is detailed in the developmental plan. The student is supposed to come to class prepared and sometimes he will be given articles to read, videos to watch or he will have to present a topic. The materials will also be varied and will range from digital activities such as treasure hunts to paper.

### AUTONOMOUS WORK

<i>Digital Breakout</i>	8 hours
Rubric and test design	10 hours
Unit planning and design	80 hours
Essay on <i>classroom assessment</i>	15 hours
Assessment as a learning unit according to "communicative teaching"	10 hours
Critical reading of 9 articles	40 hours
Oral presentation	2 hours
Syllabus design	20 hours
Portfolio planning and design	20 hours
Oral defense of the learning unit	16 hours
	<b>231 hours</b>

## Development plan

### PLA DE DESENVOLUPAMENT

SESSIÓ	PROFESSORAT	CONTINGUTS	TASCA PROFESSORAT	TASCA ALUMNAT
Octubre 16	Izquierdo Irun	Presentació Màster i Aprendentatge	Presentació assignatura	Assistència i participació
Octubre 23	Izquierdo	3.1. The Common European Framework. El PEL	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema. Discussion+ PowerPoint	Reading: Article by D. Little
Octubre 24	Irun	1. Necesitats de l'alumnat del segle XXI en anglès Les Competències Bàsiques de Llengua Estrangera i les col·legiadess	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació tema	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
Octubre 30	Izquierdo	1. ELP: an example 2. Assessment as a regulating instrument	Discussion: Why using it in our schools? How can we use it in our high schools?	Reading: Cassany: Del portafolis a l'e-PEL (pdf)
Octubre 31	Irun	1. L'anglès al currículum d'ESO i batxillerat	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades

# TEACHING AND LEARNING - FOREIGN LANGUAGES ... 2019-20

<b>Novembre 6</b>	Llanes	4.1. Enfocaments i mètodes: Presentació de les diverses metodologies sobre enfocaments i mètodes en SLA	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Discussió sobre les metodologies presentades, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviament, i activitats sobre la presentació.
<b>Novembre 7</b>	Irun	1. La programació d'anglès d'ESO i bat	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Novembre 14</b>	Irun	1. Les seqüències didàctiques	Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Desembre 4</b>	Llanes	4.2 Motivació i el paper del professorat i l'alumnat: La motivació de l'alumne a l'hora d'aprendre una llengua estrangera	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de la motivació, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviament, i activitats sobre la presentació
<b>Desembre 4</b>	Izquierdo	3.2. Defining Feedback (Ur) Discussion on correcting mistakes (Tsui)	Activació de coneixements previs. Practice on written mistakes. Video: Internet mistakes + discussion	Reading: Ur: Module 17
<b>Desembre 11</b>	Llanes	4.2 Motivació i el paper del professorat i l'alumnat: La motivació de l'alumne a l'hora d'aprendre una llengua estrangera	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de la motivació, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviament, i activitats sobre la presentació
<b>Desembre 11</b>	Izquierdo	3.2 Functions of assessment Corners: correcting errors	Presentació del tema Video: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=1SjUEOfc9HU&amp;feature=youtu.be">https://www.youtube.com/watch?v=1SjUEOfc9HU&amp;feature=youtu.be</a>	Reading: Escobar: 325-341
<b>Desembre 12</b>	Irun	1.3 Les seqüències didàctiques	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Desembre 18</b>	Llanes	4.2. Motivació i el paper del professorat i l'alumnat: La motivació de l'alumne a l'hora d'aprendre una llengua estrangera	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de la motivació, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviamente, i activitats sobre la presentació
<b>Desembre 18</b>	Izquierdo	3.2 Qualitative & quantitative assessment Assessment table: correction p339 Key concepts in evaluation and assessment: Validity, Reliability, Practicality & Authenticity	EOI practice	Neus Figueras (pdf) Tècniques d'Avaluació (pdf)
<b>Desembre 19</b>	Irun	1. Les seqüències didàctiques	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Gener 8</b>	Llanes	4.2. Motivació i el paper del professorat i l'alumnat: La motivació del professorat a l'hora d'ensenyar una llengua estrangera	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de la motivació, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviamente, i activitats sobre la presentació
<b>Gener 8</b>	Izquierdo	3.3. Assessment types and feedback. Initial assessment: Main functions. Difference between diagnostic and initial assessment (placement tests) Formative and summative assessment (intro)	Presentació del tema Video: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=7YcJiEvbakA">https://www.youtube.com/watch?v=7YcJiEvbakA</a> <a href="http://xtec.gencat.cat/ca/curriculum/xarxacb/avaluarperaprendre/">http://xtec.gencat.cat/ca/curriculum/xarxacb/avaluarperaprendre/</a>	Reading: How Classroom Assessment Improves Learning (pdf) <b>Task:</b> Hedge: Classroom Assessment (386-397)
<b>Gener 9</b>	Irun	2.1. La noció de competència comunicativa	Activació de coneixements previs mitjançant preguntes Presentació del tema.	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Gener 15</b>	Llanes	4.3. Treball cooperatiu	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de les diverses dinàmiques de grup, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviamente, i activitats sobre la presentació
<b>Gener 15</b>	Izquierdo	3.3 Formative and Summative Assessment Assessing Oral Tasks	Presentació del tema Pràctica a l'aula <a href="http://xtec.gencat.cat/ca/curriculum/xarxacb/avaluarperaprendre/">http://xtec.gencat.cat/ca/curriculum/xarxacb/avaluarperaprendre/</a>	<i>Formative assessment and self-regulated learning: a model and seven principles of good feedback practice</i> David J. Nicola and Debra Macfarlane-Dickb (pdf)
<b>Gener 16</b>	Irun	2.2. La competència comunicativa oral i escrita	Presentació del tema. Anàlisis de seqüències	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Gener 22</b>	Llanes	4.3. Treball cooperatiu	Presentació del tema	Discussió sobre el paper de les diverses dinàmiques de grup, comentar i discutir un article sobre el tema que s'han llegit prèviamente, i activitats sobre la presentació
<b>Gener 22</b>	Izquierdo	3.4 Assessment Instruments. Introducing rubrics	Activació coneixements previs Presentació tema	<b>Reading:</b> <i>Avaluar per aprendre</i> (report) by Neus Sanmartí (pdf) <b>Task:</b> Elaboration of a test (with a rubric)

<b>Gener 23</b>	Irun	2.2. La competència comunicativa oral i escrita	Presentació del tema. Anàlisis de seqüències	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Gener 29</b>	Izquierdo	3.5 Assessing competences Correcting compositions with rubrics and scales	Presentació tema Activació coneixements previs mitjançant preguntes	<b>Browse:</b> <a href="http://www.slideshare.net/NCDelearning/guide-to-peerandselfassessment">http://www.slideshare.net/NCDelearning/guide-to-peerandselfassessment</a> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=FkK06hpQmI4">https://www.youtube.com/watch?v=FkK06hpQmI4</a>
<b>Gener 30</b>	Irun	2.2. Competència comunicativa oral i escrita	Presentació del tema	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Febrer 5</b>	Izquierdo	3.5. Other assessment instruments: Advantages and disadvantages	Presentació del tema	<b>Reading:</b> <i>A Portfolio model for ESL</i> (pdf)
<b>Febrer 6</b>	Irun	2.2. Competència comunicativa oral i escrita	Presentació del tema	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>Febrer 12</b>	Izquierdo	3.5 Portfolio Assessment. e-portfolio. Assessing a portfolio	Debat	<b>Reading:</b> Estaire: 34-51
<b>Febrer 19</b>	Izquierdo	3.5 Teaching and Testing Assessment As, For and Of	Moderació del debat Participació en el debat	<b>Discussion:</b> How necessary is a course book? (Penny Ur, p79)
<b>Febrer 20</b>	Irun	2.3. La competència lingüística	Presentació del tema	Assistència i participació Realització de tasques en grups proposades
<b>22 abril</b>	Izquierdo Segués	4.6 Assessing Teachers	Moderació i Participació en el debat sobre el pràcticum	Participació en el debat

## Evaluation

It is compulsory to attend 80% of the sessions. If you don't, you will have to take a test to pass the subject.

**It is compulsory to hand in all the activities in order to pass the subject.** Once this condition has been fulfilled, the final mark will be based on the following percentatges and evidences:

- Design of a learning unit (8-10 h.) which includes the learning activities, the assessment instruments and the planning.(30%)
- Tutorial with two teachers where the student will be asked questions on the unit. (20 %).
- Teaching Portfolio where students have to include the first and the second version of the activities carried out outside the classroom together with a reflection. (50%)

### ASSESSMENT EVIDENCE 1:

#### Description of the evidence:

Design of a learning unit (8-10 h.) which includes the learning activities, the assessment instruments and the planning. the student's and the teacher's versions have to be handed in.

#### Competences that are assessed:

- E6 Theoretical and practical knowledge of the learning and teaching English
- E7 Adapt curricula in teaching syllabi and activities.
- E8 Adquire criteria to select and design appropriate learning resources.
- E9 Encourage a classroom atmosphere that enhances learning and values students' participations.
- E0 Integrate audiovisual and multimedia communication in the learning process.
- E1 Get to know assessment strategies and instruments and understand assessment as an instrument of regulation and stimulus
- G4 Organizational and planning capacity.
- G8 Professional ICT use .
- G11 Foreign language use.
- G12 Project design capacity

**Mark:** 30%

**Dateline:** outline 15 Decembre. 1st Version: 10 January. Final Version 20 February.

No units will be accepted after the dateline.

**Resitting:** 17 April 2020

#### Indicators and assessment criteria evidence 1:

Students have a checklist with the indicators in "Resources" in sakai. The indicators deal with these three aspects:

- a. Presentation, use of a variety of materials and the language used
- b. Planning bearing in mind the key aspects of the ESO or batxillerat curriculum.
- c. Use of an active methodology which develops not only the key competences but the English competences as well

### ASSESSMENT EVIDENCE 2:

#### Description of the evidence:

# TEACHING AND LEARNING - FOREIGN LANGUAGES ... 2019-20

Tutorial with two teachers where the student will be asked questions on the unit and the methodology used.

## **Competences that are assessed:**

- E1 Theoretical and practical knowledge of the learning and teaching English
- E3 Adquire criteria to select and design appropriate learning resources.
- E4 Encourage a classroom atmosphere that enhances learning and values students' participations.
- E21 Conèixer estratègies i tècniques d'avaluació i entendre l'avaluació com un instrument de regulació i estímul per l'esforç.
  
- G2 Oral and written communication.
- G6 Criticism i self criticism capacity.

**Mark:** 20%

**Dateline:** 19th March 2020

## **Indicators and assessment criteria evidence 2:**

Students have a rubric with the indicators in "Resources" in sakai. The indicators deal with these three aspects:

- a. Use of an active methodology which develops not only the key competences but the English competences as well.
- b. Justification and argumentation of the methodology and pedagogy behind the activities in the unit with evidences from specific examples and references to the contents of the master subjects

## **ASSESSMENT EVIDENCE 3:**

### **Description of the evidence:**

Teaching Portfolio where students have to include the first and the second version of the activities carried out outside the classroom together with a reflection.

## **Competences that are assessed:**

- E16 Theoretical and practical knowledge of the learning and teaching English
- E17 Adapt curricula in teaching syllabi and activities.
- E18 Adquire criteria to select and design appropriate learning resources.
- E20 Integrar la formació en la comunicació audiovisual i multimèdia en el procés de l'ensenyament-aprenentatge.
- E21 Conèixer estratègies i tècniques d'avaluació i entendre l'avaluació com un instrument de regulació i estímul per l'esforç.
  
- G2 Oral and written communication.
- G3 Analysis and synthesis ability.
- G4 Organizational and planning capacity.
- G6 Criticism i self criticism capacity.
- G8 ICT use professionally.
- G11 Foreign language use.
- G12 Project design capacity

**Mark:** 50%

**Dateline:** 19th March. No portfolios will be accepted after the deadline.

**Resitting:** 17th April. If the portfolio is not awarded a mark above 5, students will be able to hand it in again and the maximum mark will be 5 points. No portfolios will be accepted after the deadline.

## **Indicators and assessment criteria evidence 3:**

Students have a checklist with the indicators in "Resources" in sakai. The indicators deal with these three aspects:

- a. Presentation and use of the ICT
- b. Capacity of reflection bearing in mind the contents of the master subjects
- c. Capacity of synthesis of the key aspects of the issues and questions observed.
- d. Justification and argumentation of the opinions and provision of examples. The use of language is professional.
- e. Each activity has a list of indicators to assess their quality. These activities are stated in the developmental plan and each one has its own rubric.

If a student does not attend 80% of the class sessions, he will lose the right to continuous assessment and will have to take an exam apart from having in all the assessment evidences as the rest of the students.

Students are asked to write a sentence where they state explicitly that the paper is original and that all references and sources are listed.

*Tota la informació i les idees de l'evidència són originals i no han estat copiades de forma literal de cap altre recurs. Les idees i informació construïdes a partir d'altres s'han citat correctament.*

According to the UdL regulations:

*L'estudiant que utilitzi qualsevol mitjà fraudulento relacionat amb la prova i/o porti aparells electrònics no permetsos, haurà d'abandonar l'examen o la prova, i quedarà subjecte a les conseqüències previstes en aquesta normativa o en qualsevol altra normativa de règim intern de la UdL. Aquest fet significarà una nota de zero en la prova en qüestió. En aquest sentit, el professor o professora responsable de l'assignatura podrà retenir qualsevol objecte involucrat en la incidència, sense destruir-lo i deixant-ne constància per escrit –mitjançant una acta–, i haurà de traslladar l'evidència i la notificació dels fets al professor o professora responsable de la coordinació del grau o màster.*

## Bibliography

## Basic Bibliography:

- Harmer, J. (2015)<sup>5</sup> *The Practice of English Language Teaching*, Longman.
- Pla, L (2014) *Enseñar inglés entre dunas*. Barcelona: Horsori
- Scrivener, J. (2005) *Learning Teaching*. Cambridge: Macmillan
- Ur, P. (2012)<sup>2</sup> *A Course in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

## Other:

- Barba, C. & Capella,S.(2010) *Ordinadors a les Aules. La clau és la metodologia*. Barcelona: Editorial Graó.
- Bartram, M. & Walton,R. (2002) *Correction*. Thomson.
- Bernaus, M. & Nussbaum, L. (2001) *Didáctica de las lenguas extranjeras en la Educación Secundaria Obligatoria*. Síntesis.
- Cots, J.M et al. (2007) *La conciencia lingüística en la enseñanza de lenguas*. Barcelona: Ed. Graó.
- Dörnyei, Z. (2001) *Motivational strategies in the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press (Traducció al català: Estratègies de motivació a l'aula de llengües. Barcelona: UOC, 2008).
- Dörnyei, Z.; (2003) *Group Dynamics in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Estaire, S. & Zanón, J. (1994) *The Framework for Planning Units of Work Stage by Stage*. Macmillan.
- Gower, R. (1995) *Teaching Practice Handbook*. Heinemann.
- Gower, R. Phillips, D., Walters, S (2005) *Teaching Practice. A handbook for Teachers in Training*. Macmillan
- Hedge,T. (2000) *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford.
- Nation, I. (2009) *Teaching ESL/EFL Listening and Speaking*. New York: Routledge
- Nuttall, C. (1996) *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. (2nd edition) London: Heinemann.
- Richards, J., & Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* (2nd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Rost, M. (2002) *Teaching and Researching Listening*. Harlow, England: Pearson.
- Sanmartí, N. (2007) *Evaluuar para aprender*, Barcelona: Ed. Graó
- Tanner, R. & Green, C. (1998) *Tasks for Teacher Education*. Longman.
- Tsui, A B. (1995) *Introducing Classroom Interaction*. Penguin
- White, R, and Arndt V. (1991) *Process writing*. London: Longman.